

Información sobre la protección de datos según el Reglamento general de protección de datos de la UE («RGPD») para «personas físicas»

Esta información se aplica a clientes actuales y potenciales de Bank Vontobel AG (en lo sucesivo «Vontobel», «nosotros»).

Vontobel se compromete a cumplir con la confidencialidad de la relación banco-cliente y con las leyes y reglamentos en materia de protección de datos, y así asegurar la protección y la confidencialidad de sus datos personales. La información siguiente facilita una descripción general de la forma en la que tratamos sus datos personales y de sus derechos con arreglo a la ley de protección de datos. Los datos específicos que se tratan y la manera en que se utilizan dependen en gran medida de los servicios solicitados o acordados en cada caso. No obstante, Vontobel trata datos sobre personas («Datos personales») que incluyen información sobre empleados, contratistas, accionistas, socios y / o cualquier otra persona relevante relacionada con nuestros socios comerciales («Interesados»).

Le rogamos que envíe también esta información a los representantes autorizados y a los beneficiarios efectivos actuales y futuros, así como a cualquier codeudor de un préstamo, incluidos los beneficiarios en caso de fallecimiento, apoderados comerciales o garantes.

1. ¿Quién es el responsable del tratamiento de datos y a quién puedo contactar al respecto?

La siguiente unidad (incluidas sus sucursales) es responsable del tratamiento de datos:

Bank Vontobel AG

Gotthardstrasse 43

CH-8022 Zürich

Suiza

Tel.: +41 58 283 71 11

Email: vontobel.group@vontobel.com

Además, puede contactar con nuestro delegado corporativo de protección de datos suizo y/o de grupo (DPO):

- DPO del Grupo: dpo.vontobelgroup@vontobel.com
- DPO suizo: dpo.ch@vontobel.com

2. ¿De qué fuentes proceden los datos y qué datos tratamos?

Tratamos datos personales que recibimos de Interesados actuales o potenciales en el contexto de nuestra relación comercial. Si fuera necesario para prestar nuestros servicios, tratamos datos personales que hayamos recibido legítimamente (p. ej., para ejecutar pedidos, cumplir contratos o con su consentimiento) de otras entidades dentro del Grupo Vontobel u otros terceros (tales como bases de datos comerciales privadas). Asimismo, tratamos datos personales procedentes de fuentes de acceso público (p. ej., directorios telefónicos de deudores, registros catastrales, registros mercantiles y de sociedades, la prensa e Internet) que obtenemos de manera legítima y cuyo tratamiento está permitido.

Además, al tratar con Interesados actuales y potenciales, tratamos datos personales (tales como nombre, domicilio y otros datos de contacto [teléfono, dirección de correo electrónico], profesional, fecha de nacimiento, género, nacionalidad, estado civil), datos sobre tipos de socios (empleado / trabajador autónomo), datos de identificación (documento de identidad, número de contribuyente), datos de certificación (como una muestra de la firma), datos relacionados con contratos (como datos de ventas en transacciones de pago), datos de órdenes, incluida banca por Internet (como órdenes de pago) e información sobre su situación financiera (como solvencia crediticia, datos de puntuaciones / calificaciones, origen de los activos). Además de las categorías mencionadas, también tratamos datos sobre publicidad y ventas (incluidas puntuaciones de anuncios), datos sobre documentación (como protocolo de consulta) y otros datos comparables con las categorías citadas arriba.

3. ¿Recoge Vontobel categorías especiales de datos (Art. 3 (c) de la LFPD; Art. 9 del RGPD)?

Al tratar cualquier categoría especial de datos relacionados con Interesados, lo haremos por ser necesario para presentar, ejercer o defender una demanda judicial, por motivos de interés público sustancial o porque dichas personas han otorgado a Vontobel su consentimiento expreso para tratar tales

datos (cuando la ley lo permita). En ese sentido, podríamos tratar datos biométricos que se clasifican como datos personales sensibles (Art. 4 (14), Art. 9 (1) del RGPD). En este caso será necesario contar con su consentimiento explícito mediante un procedimiento aparte para poder obtener una identificación biométrica (p. ej., una identificación táctil) u otra identificación biométrica a fin de emplearla para acceder a ciertas aplicaciones.

4. Con qué fines tratamos sus datos y con qué fundamentos legales

Tratamos los datos personales arriba mencionados para cumplir con las disposiciones del Reglamento general de protección de datos de la UE (RGPD) y la Ley federal suiza sobre la protección de datos (LFPD):

4.1. Para cumplir con obligaciones contractuales (Art. 13 (2) (a) de la LFPD; Art. 6 (1) (b) del RGPD)

Si usted nos ha dado su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales con fines específicos (tal como el tratamiento de datos dentro del Grupo o con fines de marketing), la licitud de dicho tratamiento depende de su consentimiento. El consentimiento puede revocarse en cualquier momento. Esto también se aplica a la revocación de declaraciones de consentimiento que se nos otorguen antes de la entrada en vigor del RGPD, es decir, antes del 25 de mayo de 2018.

Tenga presente que la revocación sólo surtirá efectos en el futuro. Todo tratamiento realizado con anterioridad a la revocación no se verá por ello afectado.

4.2. Para cumplir con una obligación legal (Art. 13 (1) de la LFPD (Ley federal sobre protección de datos); Art. 6 (1) (c) del RGPD) o en pos del interés público (Art. 6 (1) (e) del RGPD)

Además, estamos sujetos a diversas obligaciones legales (a nivel internacional y local), por ejemplo, requisitos regulatorios (como la Ley suiza de bancos, la Ley sobre organismos de inversión colectiva, la Ley contra el blanqueo de capitales, la Ley de bonos hipotecarios, las ordenanzas y circulares de supervisión financiera, las leyes fiscales) y exigencias regulatorias aplicables a bancos (p. ej., el Banco Nacional Suizo, la FINMA). Otras finalidades del tratamiento de los datos incluyen las evaluaciones de solvencia, las comprobaciones de identidad y de edad, las medidas para prevención del fraude y el blanqueo de capitales, el cumplimiento de las obligaciones de control e información de la ley fiscal, así como la evaluación y la gestión de riesgos en el banco y en el Grupo.

4.3. Para salvaguardar intereses legítimos (Art. 13 (1) de la LFPD; Art. 6 (1) (f) del RGPD)

Cuando es necesario, tratamos sus datos con el propósito de salvaguardar los intereses legítimos perseguidos por nosotros o por terceros, y ello no afecta indebidamente a sus intereses o sus derechos y libertades fundamentales. Además de los ejemplos expuestos a continuación,

también recogemos datos personales de fuentes que están a disposición del público a los efectos de adquirir clientes:

- Consulta e intercambio de datos con oficinas de información (p. ej., registro de deudas) para investigar la solvencia crediticia y los riesgos de crédito en el negocio de préstamos y la exigencia de un saldo básico de poca cuantía en una cuenta y de cuentas básicas.
- Revisión y optimización de los procedimientos para evaluar necesidades a los efectos de negociaciones directas con clientes.
- Investigaciones de marketing o de mercado y de opinión, a menos que usted se hubiera opuesto a la utilización de sus datos.
- Defensa de demandas judiciales y ejercicio de la defensa en litigios.
- Garantía de seguridad informática y de la operativa informática de un banco.
- Prevención y esclarecimiento de delitos.
- Vigilancia mediante cámaras de vídeo para proteger el derecho del propietario contra intrusos, para recoger pruebas en caso de robo o fraude o para demostrar la disponibilidad y los depósitos, p. ej. en cajeros automáticos, entradas de oficinas.
- Medidas para la seguridad del edificio y el lugar (p. ej., controles de admisión).
- Medidas para garantizar el derecho del propietario de instalaciones.
- Medidas para la gestión comercial y fomentar el desarrollo de servicios y productos.
- Gestión de riesgos del Grupo.

Con respecto a todo el tratamiento de datos previsto en los apartados 4.1. y 4.3. la base jurídica de dicho tratamiento está constituida por la necesidad de cumplir con una obligación legal. Por lo tanto, en tales casos no es necesario obtener su consentimiento preventivo para el tratamiento de datos.

4.4. En virtud de su consentimiento (Art. 12 (1) de la LFPD; Art. 6 (1) (a) del RGPD)

Si usted nos ha dado su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales con fines específicos (tal como el tratamiento de datos dentro del Grupo o con fines de promoción comercial), la licitud de dicho tratamiento depende de su consentimiento. El consentimiento puede revocarse en cualquier momento. Esto también se aplica a la revocación de declaraciones de consentimiento que se nos otorguen antes de la entrada en vigor del RGPD, es decir, antes del 25 de mayo de 2018.

Tenga presente que la revocación sólo tendrá efecto para el futuro y no afecta a ningún tratamiento de datos realizado antes de esta revocación.

5. ¿Quién tiene acceso a sus datos?

En Vontobel, las unidades que tienen acceso a sus datos son aquellas que los necesitan para poder cumplir con

nuestras obligaciones contractuales, legales y regulatorias. Los proveedores de servicios y agentes de ejecución empleados por nosotros también pueden acceder a los datos con los fines indicados, bajo la condición de que cumplan el secreto bancario y nuestras instrucciones por escrito con arreglo a la ley y el reglamento de protección de datos. Estas son empresas comprendidas en las categorías de servicios bancarios, servicios informáticos, logística, servicios de impresión, telecomunicaciones, cobros, asesoramiento y consultoría, ventas y marketing.

En lo que respecta a la transferencia de datos a destinatarios ajenos a Vontobel, debe notarse que, como banco, estamos sujetos a la obligación de confidencialidad sobre todos los hechos y evaluaciones relativos a los clientes de los cuales podemos tener conocimiento (secreto bancario con arreglo a nuestros términos y condiciones generales; art. 47 de la Ley federal suiza de bancos). Solo podemos divulgar información sobre usted si la ley nos obliga a hacerlo, si usted nos ha dado su consentimiento o si los encargados de tratar los datos por orden nuestra garantizan el respeto del secreto bancario y de las disposiciones de la LFPD y, en su caso, del RGPD.

En estas condiciones, los destinatarios de datos personales pueden ser, entre otros:

- Autoridades e instituciones públicas (como el Banco Nacional de Suiza, la FINMA, autoridades financieras, autoridades de investigación y enjuiciamiento penal) siempre que exista una obligación legal u oficial.
- Otras empresas dentro de Vontobel para el control de riesgos debido a una obligación legal u oficial.
- Otras instituciones de crédito y servicios financieros, instituciones y personal de tratamiento comparables a quienes les transferimos sus datos personales para llevar a cabo alguna relación comercial con usted (específicamente: tratamiento de referencias bancarias, soporte/mantenimiento de aplicaciones de tratamiento electrónico de datos (EDP) / informáticas, archivo y tratamiento de documentos, servicios de centro de llamadas, servicios de cumplimiento regulatorio, control, análisis de datos para prevenir el blanqueo de capitales, destrucción de datos, compras / aprovisionamiento, gestión de espacio, tasaciones de inmuebles, servicio de tratamiento de préstamos, gestión de garantías, cobros, tratamiento de tarjetas de pago (tarjetas de débito / crédito), gestión de clientes, marketing, tecnología de medios, informes, análisis, control de riesgos, contabilidad de gastos, telefonía, identificación por vídeo, gestión de sitios web, servicios de inversión, registro de acciones, gestión de fondos, servicios de auditoría, transacciones de pago).

Otros destinatarios de los datos pueden ser unidades a las que usted haya dado su consentimiento para la transferencia de los datos o respecto a las cuales nos ha exonerado de la obligación de guardar el secreto bancario por medio de una declaración de consentimiento.

6. ¿Se transfieren los datos a terceros países u organizaciones internacionales?

Los datos solo se transfieren a países fuera de Suiza y de la Unión Europea (UE) o del Espacio Económico Europeo (EEE) (denominados terceros países) si es necesario para ejecutar sus órdenes (órdenes de pago y de títulos-valores), la ley lo exige (obligaciones de presentar información con arreglo a la ley fiscal), si usted nos ha dado su consentimiento o en el marco de un encargo de tratamiento de datos. En caso de utilizarse proveedores de servicios de un país tercero, estos están obligados a cumplir con el nivel de protección de datos de Suiza y Europa, además de con las instrucciones escritas mediante un acuerdo de cláusulas contractuales estándar en la UE.

Nos tomamos seriamente la obligación de garantizar que cualquier transferencia fuera de la UE o el EEE se realice únicamente cuando tenga por destino entidades que puedan demostrar una equivalencia en los estándares de seguridad y otros requisitos de tratamiento de datos pertinentes.

7. ¿Durante cuánto tiempo se conservan mis datos?

Tratamos y conservamos sus datos personales durante el tiempo que sea necesario para cumplir con nuestras obligaciones contractuales y regulatorias. En este sentido, cabe señalar que nuestra relación comercial es una obligación continua concebida para que dure varios años. Contamos con tratos en diversas instancias para realizar revisiones de las diferentes categorías de datos que mantenemos, con el objeto de garantizar que no los retengamos durante un período excesivo.

Si los datos ya no son necesarios, se eliminan periódicamente, a menos que su tratamiento posterior — durante un tiempo limitado — sea necesario con otros fines legales, entre ellos:

- Cumplir con los períodos de retención de registros que prevé la legislación comercial y fiscal; Estos incluyen el Código suizo de obligaciones (OR) junto con la Ordenanza de Contabilidad, la Ley federal sobre fiscalidad directa, la Ley federal sobre el impuesto al valor añadido, la Ley federal sobre armonización de impuestos directos entre cantones y municipios, la Ley federal del impuesto sobre actos jurídicos documentados, la Ley federal de retenciones fiscales, la Ley contra el blanqueo de capitales y la Ley federal de bancos. Los períodos de conservación y documentación especificados en dichas leyes pueden variar.
- Preservar evidencia y/o todas las formas de información pertinentes en caso de un litigio razonablemente previsible, que nos exija mantener registros durante un período indefinido.

8. Derechos referentes a la protección de datos

8.1. En general

Todo interesado tiene el derecho de acceso (Art. 8 de la LFPD; Art. 15 del RGPD), el derecho de rectificación (Art.

5 de la LFPD; Art. 16 del RGPD), el derecho de supresión (Art. 5 de la LFPD; Art. 17 del RGPD), el derecho de limitación del tratamiento (Art. 12, 13, 15 de la LFPD; Art. 18 del RGPD), el derecho de oposición (Art. 4 de la LFPD; Art. 21 del RGPD) y, si procede, el derecho a la portabilidad de los datos (Art. 20 del RGPD). Además, si procede, usted tiene derecho a presentar una demanda ante una autoridad regulatoria competente en materia de confidencialidad de datos (Art. 77 del RGPD). Los derechos dependen de los fundamentos jurídicos seleccionados para mantener los datos en cuestión.

Usted podrá revocar su consentimiento al tratamiento de sus datos personales en cualquier momento. Esto se aplica también a la revocación de las declaraciones de consentimiento comunicadas antes de la entrada en vigor del Reglamento general de protección de datos de la UE, es decir, antes del 25 de mayo de 2018. Tenga en cuenta que la revocación solo tiene efecto para el futuro, y no afecta al tratamiento de los datos que se lleve a cabo con anterioridad a esta revocación.

8.2. Derecho de oposición adhoc (Art. 21 del RGPD)

Usted tiene derecho a oponerse en cualquier momento, por motivos relacionados con su situación particular, a que datos personales que le conciernen sean objeto de un tratamiento basado en el interés público (Art. 6 (1) (e) del RGPD) y a un tratamiento con el propósito de salvaguardar intereses legítimos (Art. 6 (1) (f) del RGPD); esto incluye la elaboración de perfiles con base en las disposiciones comprendidas en el Art. 4 (4) del RGPD.

Si usted se opone, dejaremos de tratar sus datos personales, salvo que podamos acreditar motivos legítimos imperiosos para el tratamiento que prevalezcan sobre sus intereses, derechos y libertades, o salvo que el tratamiento sirva para la formulación, el ejercicio o la defensa de intereses. Tenga en cuenta que en tales casos no podremos prestar servicios y mantener una relación comercial.

8.3. Derecho de oposición al tratamiento de datos con fines de marketing

En algunos casos tratamos sus datos personales con fines de marketing directo. Usted tiene derecho a oponerse en cualquier momento al tratamiento de los datos personales que le conciernen, incluida la elaboración de perfiles, en la medida en que dicho tratamiento esté relacionado con el citado marketing directo.

Si usted se opone al tratamiento con fines de marketing directo, dejaremos de tratar sus datos personales con dichos fines. No existe ninguna condición formal para la presentación de objeciones.

9. ¿Estoy obligado/a a proporcionar datos?

En el marco de nuestra relación comercial, usted debe proporcionar datos personales que sean necesarios para iniciar y ejecutar la relación comercial y cumplir con las

obligaciones contractuales relacionadas, o aquellos que debemos recoger por imperio de la ley. Como norma, no podemos celebrar contratos o ejecutar orden alguna sin estos datos, o podríamos no estar en condiciones de cumplir un contrato existente y podríamos vernos obligados a rescindirlo.

En particular, las disposiciones de la ley contra el blanqueo de capitales exigen que verifiquemos su identidad antes de iniciar la relación comercial, por ejemplo, mediante su documento de identidad, y que registremos su nombre, lugar y fecha de nacimiento, nacionalidad y domicilio residencial. Para poder cumplir con esta obligación legal, usted debe proporcionarnos la información y los documentos necesarios y notificarnos sin demora injustificada cualquier cambio que surja en el transcurso de la relación comercial. Si no nos facilita la información y los documentos necesarios, no podremos iniciar o continuar con la relación comercial por usted solicitada.

10. ¿En qué medida se recurre a la toma de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles?

En principio, no tomamos nuestras decisiones basándonos exclusivamente en un tratamiento automatizado de datos personales (Art. 22 del RGPD) para establecer y llevar a cabo relaciones comerciales. Si utilizamos dichos procedimientos en casos concretos, le informaremos de ello por separado, si así lo establece la ley. En ese caso, usted tendrá derecho a oponerse a esos procedimientos en determinadas circunstancias.

11. ¿Recurre Vontobel a la elaboración de perfiles?

En algunos casos, tratamos sus datos de forma automática para evaluar determinados aspectos personales (elaboración de perfil). Ejemplos:

- La ley nos exige que tomemos medidas para prevenir el blanqueo de capitales, el fraude, la financiación del terrorismo y delitos que pongan en peligro a los activos. En este contexto se realizan evaluaciones de datos (en transacciones de pago, entre otras). Estas medidas también sirven para protegerle;
- Para poder brindarle información y asesoramiento específico sobre productos, usamos herramientas de evaluación. Estas permiten realizar comunicaciones y publicidad orientadas hacia la demanda, incluida la investigación de mercado y de opiniones:

12. ¿Cómo protegemos los datos personales?

Todo el personal que accede a datos personales debe cumplir con normas, políticas y tratos internos para el tratamiento de toda información personal a fin de protegerla y garantizar su confidencialidad. También debe cumplir medidas técnicas y orgánicas de seguridad establecidas para proteger los datos personales. Asimismo, hemos implementado medidas técnicas y orgánicas adecuadas para proteger los datos personales contra uso no autorizado, destrucción accidental o ilegal, pérdida, alteración, uso indebido, divulgación o acceso no autorizado, y contra toda otra forma de tratamiento ilegal.

Estas medidas de seguridad se han implementado teniendo en cuenta la tecnología de última generación, su coste de implementación, los riesgos que supone el tratamiento y la naturaleza de los datos personales, con especial cuidado de los datos sensibles.

13. Contacto

No dude en contactarnos si no satisfacemos sus expectativas en cuanto al tratamiento de datos personales o si desea presentar alguna reclamación sobre nuestras prácticas de protección de datos; esto nos da la oportunidad de analizar su problema y realizar mejoras donde sean necesarias. En cualquiera de estos casos, le rogamos envíe una solicitud clara por escrito, junto con una copia claramente legible de un documento de identidad oficial válido (p. ej., pasaporte, documento de identidad) a la entidad o a uno de los DPO mencionados en el apartado 1. Acusaremos recibo de su reclamación tan pronto como se reciba, analizaremos la cuestión que nos plantee y le responderemos con prontitud. Si una respuesta completa pudiera extenderse más de un mes, teniendo en cuenta la complejidad y el número de solicitudes, se lo haremos saber.

14. Otros aspectos relativos a la legislación

Para poder cumplir con otras legislaciones como, p. ej., la Directiva 2014/65/UE del Parlamento Europeo (MiFiD II), en algunas de nuestras entidades jurídicas tenemos la obligación de grabar conversaciones telefónicas referidas a operaciones que se llevan a cabo al prestar nuestros servicios. Para obtener información adicional sobre el tratamiento de sus datos personales al respecto, consulte nuestra información completa en la página de presentación de MiFiD: www.vontobel.com/mifid.

15. Cambios en la política de privacidad

Esta información sobre la protección de datos se actualizó por última vez el 14 mayo de 2018. Puede estar sujeta a cambios. Cualquier cambio o adición futura en el tratamiento de datos personales arriba descrito que le afecte de algún modo se le comunicará a través de un canal apropiado (p. ej., mediante una publicación en nuestro sitio web).